

Manual instrucciones / Manual de instruções



- 1.Frecuencia (rango):
FM: 87-108MHz
AM: 530-1600KHz
- 2.Sensibilidad S/N
FM: <15 dBµ; AM: <65 dBµ
- 3. Alimentación:
Alimentación externa:
⊖ ⊕ 5V 400mA
- Batería litio: 3.7V
- 4. W máx. salida (altavoz): ≥100W
- 5. Altavoz integrado:
Ø50mm/8Ω/1W
- 6. Auriculares: Ø3.5mm 32Ω
- 7. Dimensión: 163x44x61mm
- 8. Peso aprox. 206gr.

- 1.Frequência (intervalo):
FM: 87-108MHz
AM: 530-1600KHz
- 2.Sensibilidade S/N
FM: <15 dBµ; AM: <65 dBµ
- 3. Potência:
Alimentação externa:
⊖ ⊕ 5V 400mA
- Bateria lítio: 3.7V
- 4. Saída máx. de W (altifalante):
≥100W
- 5. Altifalante integrado:
Ø50mm/8Ω/1W
- 6. Fones de ouvido: Ø3.5mm 32Ω
- 7. Dimensão: 163x44x61mm
- 8. Peso aprox. 206gr.

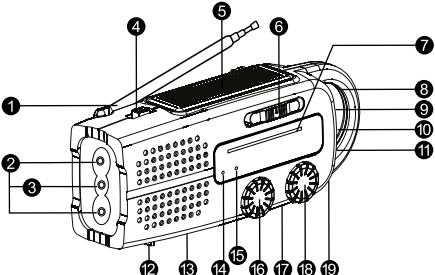


ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO.
Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO.
Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.



Las baterías se deben reciclar o destruir de forma apropiada. No las eche a la basura doméstica, la municipal ni al fuego ya que podrían presentar fugas o incluso explotar. No abra ni cortocircuite ni dañe las baterías, correría el riesgo de producirse lesiones.
As baterias devem ser recicladas ou destruídas adequadamente. Não os descarte no lixo doméstico ou municipal ou no fogo, pois podem vaziar ou até explodir. Não abra ou cause curto-circuito ou danifique as baterias, pois isso pode causar ferimentos.



- Diagrama de apariencia y funcionamiento.

- | | |
|--|--|
| 1. Antena telescópica. | 11. Toma de corriente externa. |
| 2. Linterna LED (Blanca). | 12. Manivela (parte posterior). |
| 3. LED de alarma (Roja). | 13. Compartimento para pilas AAA (parte inferior). |
| 4. Interruptor multifunción. | 14. Luz indicadora de sintonización. |
| 5. Panel solar. | 15. Luz indicadora de carga. |
| 6. Botón cambio de banda. | 16. Interruptor de encendido y perilla de ajuste de volumen. |
| 7. Ventana de frecuencia. | 17. Selector de modo de energía. |
| 8. Correa. | 18. Botón de sintonización. |
| 9. Puerto USB de salida (para teléfono móvil). | 19. Compartimento para pilas de litio (parte posterior). |
| 10. Toma de auriculares. | |

- Diagrama de aspeto e funcionamento

- | | |
|--|---|
| 1. Antena telescópica. | 11. Tomada de corrente externa. |
| 2. Lanterna LED (Branca). | 12. Manivela (parte posterior). |
| 3. LED de alarme (Vermelho). | 13. Compartimento para pilhas AAA (parte inferior). |
| 4. Interruptor multifunções. | 14. Luz indicadora de sintonização. |
| 5. Painel solar. | 15. Luz indicadora de carga. |
| 6. Botão de mudança de banda. | 16. Interruptor de ligar e botão de ajuste de volume. |
| 7. Visor de indicação de frequência. | 17. Seletor de modo de energia. |
| 8. Correia. | 18. Botão de sintonização. |
| 9. Porto USB de saída de alimentação (para telemóvel). | 19. Compartimento para pilhas de lítio (parte posterior). |
| 10. Tomada de auriculares. | |

2. Fuente de alimentación

El dispositivo puede funcionar con pilas de litio, pilas AAA, una fuente de alimentación externa, energía solar y un generador de energía manual.

A) Uso de pilas de litio: instalación de las pilas de litio.

1. Abrir la tapa de las pilas (Figura 1).
2. Colocar las pilas de litio en el compartimento de pilas respetando la polaridad y cerrar la tapa (Figura 2).
3. Colocar el interruptor de selección de modo de alimentación (17) en la posición "LI-ION".

Nota: Cuando la cantidad de energía sea insuficiente, el volumen se reducirá y el dispositivo se apagará automáticamente. Utilizar una fuente de alimentación externa para alimentar las pilas de litio en este momento o girar la manivela de generador de energía para cargar las pilas.

B) Pilas AAA: instalación de pilas AAA.

1. Abrir la tapa de las pilas (Figura 1).
2. Colocar las pilas AAA en el compartimento de pilas respetando la polaridad y cerrar la tapa.
3. Colocar el interruptor de selección de modo de alimentación (17) en la posición "AAA" (Figura 3).

C) Fuente alimentación externa: el adaptador carga las pilas de litio.

1. Colocar las pilas de litio en el compartimento de pilas.
2. Colocar el interruptor de selección de modo de alimentación (17) en la posición "LI-ION".
3. Conectar el adaptador de corriente a la toma de corriente de 220V AC y al conector de alimentación externo de la radio. El sistema de gestión de energía del dispositivo determinará si es necesario cargarlo según la cantidad de energía de las baterías de litio (Figura 4). La luz indicadora de carga se encenderá durante la carga.
4. Una vez finalizada la carga, el sistema de gestión de energía del dispositivo finalizará la carga automáticamente. La luz indicadora de carga (15) se apagará simultáneamente.

Nota: El tiempo de carga es de aproximadamente 6 horas. Desconectar el adaptador de corriente, la fuente de alimentación de 220V AC y la radio después de la carga.

D) Alimentación y carga con energía solar

Cuando no se puedan usar baterías como fuente de alimentación en condiciones de luz solar intensa, se puede utilizar energía solar para cargar.

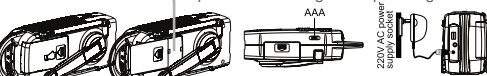


Figura 1

Figura 2

Figura 3

Figura 4

1. Colocar el interruptor de selección de modo de energía (17) en la posición "LI-ION".
2. Colocar el dispositivo bajo la luz solar intensa; cuando el panel solar reciba energía solar, la energía de las baterías de litio se almacenará automáticamente.

E) Cargar las baterías de litio con un generador de energía manual.

1. Instalar las baterías de litio en la caja de baterías (19).
 2. Colocar el interruptor de selección de modo de energía (17) en la posición "LI-ION".
 3. Extraer la manija del generador (12) y girarla en cualquier dirección. Girar lentamente al principio y gradualmente a una velocidad rápida para usar el generador interno para cargar las baterías de litio (Figura 5).
- Aviso: El generador manual está destinado a usarse en caso de cortes de energía o suministro eléctrico insuficiente.

Nota:

La cantidad de electricidad cargada depende de las revoluciones y la velocidad de rotación. Al utilizar el generador manual, las baterías de litio deben colocarse en el compartimento de baterías. De lo contrario, el voltaje de salida del generador es alto y podría dañar la radio.



Figura 5

Uso de las baterías y consideraciones

1. Se recomienda cargar completamente las baterías de litio la primera vez que se utilicen, y la carga solo debe realizarse entre +5°C (+41°F) y +45°C (+113°F).
2. En baterías nuevas o que no se utilicen durante un tiempo prolongado, la capacidad puede reducirse durante los primeros usos.
3. Cargar las baterías de litio cuando la carga sea insuficiente (la radio podría apagarse automáticamente o el sonido distorsionado). El tiempo de carga es de aproximadamente 6 horas. Si las baterías no están completamente descargadas, el tiempo de carga puede reducirse en consecuencia.
4. La duración de uso y el tiempo en espera dependen de la capacidad de las baterías.

3. Carga de aparatos eléctricos

El dispositivo está equipado con un puerto de salida de alimentación USB con un voltaje de salida de 5V y una corriente de 200mA a 400mA. Hay 4 formas de alimentar este producto:

1. Baterías de litio como fuente de alimentación.
2. Pilas AAA comunes.
3. Baterías de litio + generador de energía manual (aptas para uso en exteriores). (Figura 6)
4. Baterías de litio + fuente de alimentación externa (aptas para uso en interiores). (Figura 7)



Figura 6



Figura 7

Carga del teléfono móvil

1. Colocar el interruptor multifunción (4) en la posición "☎".
2. Insertar el cable de carga del teléfono en el puerto USB de la radio (Figura 8).
3. La radio empieza a cargar el teléfono móvil (Figura 9).

Aviso: Si el teléfono móvil no es compatible con el cable de conexión USB del dispositivo, se tendrá que encontrar un conector convertidor compatible. A continuación, conectarlo para cargarlo.

Nota:

1. Para cargar otros aparatos eléctricos, adquirir una interfaz de conversión y cables.
2. En algunos aparatos eléctricos, si no se activa la alimentación tras una conexión normal, el terminal interno del enchufe podría ser demasiado pequeño para hacer buen contacto con la interfaz de conversión. Esta avería no es fácil de detectar y suele confundir a los usuarios. Se recomienda utilizar otros interfaces e intentarlo de nuevo.
3. Los diferentes aparatos eléctricos pueden tener conectores de salida con diferentes especificaciones. Confirmar si el rango de voltaje de entrada del aparato eléctrico es compatible con el conector de entrada y el interfaz de conversión. Se pueden utilizar diferentes interfaces de conversión varias veces o seleccionar accesorios adicionales.

Mantenimiento de la radio

1. Evitar golpes fuertes o caídas al suelo.
2. No colocar en lugares con altas temperaturas, polvo, humedad o luz solar directa.
3. Evitar limpiar la radio con líquidos corrosivos o paños ásperos, ya que podrían dañar su superficie.
4. No utilizar baterías viejas y nuevas juntas. Si el volumen de la radio disminuye o el sonido se distorsiona, sustituir la batería.
5. Si la radio no se utiliza durante un período prolongado, retirar la batería para evitar la corrosión de las partes internas debido a fugas de líquido.
6. No utilizar los auriculares al caminar o conducir, ya que esto podría causar un accidente de tráfico.
7. El producto ha sido calibrado con instrumentos de precisión antes de salir de fábrica.

4. Funcionamiento de la radio

Encendido y ajuste del volumen

Girar el interruptor de encendido y la perilla de ajuste del volumen (16) hacia la derecha. La radio se encenderá cuando se escuche un clic. Girar hacia la izquierda y hacia la derecha para ajustar el volumen.

Selección de banda

Pulsar el botón de cambio de banda (6) a la posición FM para recibir señal de la banda FM.
Pulsar el botón de cambio de banda (6) a la posición AM para recibir señal de la banda AM.

Búsqueda de emisoras

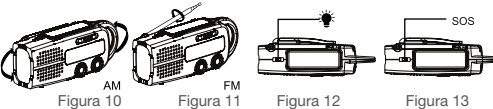
Una vez seleccionada la banda, girar el botón de sintonización (18) y observar la ventana de indicación de frecuencia (7) y la posición del puntero para buscar las emisoras que se desee escuchar. Cuando la recepción del canal sea buena o la señal sea fuerte, la luz indicadora de sintonización (14) se encenderá.

Uso de auriculares

Utilizar auriculares para no molestar a otras personas durante el descanso. Insertar los auriculares en la entrada (10) (el altavoz de la radio se desconectará automáticamente) y se podrá escuchar con ellos.

Uso de la antena

1. La antena magnética del dispositivo se utiliza para sintonizar la radio AM y es muy direccional. Girar la radio permite obtener un mejor sonido (Figura 10).
2. El dispositivo utiliza una antena telescópica para recibir la radio FM. Extraerla al escuchar para obtener una mejor recepción cambiando la longitud y la dirección de la antena (Figura 11).



Apagado

Si no se desea escuchar, girar el interruptor de encendido y el botón de volumen (16) hacia la izquierda. el dispositivo se apagará al escucharse un clic.

Linterna

Colocar el interruptor multifunción (4) en la posición “” para encender la luz (Figura 12). Colocar el interruptor multifunción (4) en la posición “OFF” para apagar la luz.

Función de alarma:

Cuando el interruptor multifunción (4) se coloca en la posición “SOS”, la luz central del grupo de luces en el lateral del dispositivo se iluminará en rojo (Figura 13). El zumbador interno se activa simultáneamente emitiendo un sonido de alarma agudo. En situaciones de emergencia, la luz y el sonido de alarma pueden llamar la atención. Colocar el interruptor multifunción (4) en la posición “OFF” para apagar la luz y el sonido de alarma.

2. Fonte de alimentação

O dispositivo pode funcionar com pilhas de lítio, pilhas AAA, uma fonte de alimentação externa, energia solar e um gerador de energia manual.

A) Utilização de pilhas de lítio: Instalação das pilhas de lítio.

1. Abrir a tampa das pilhas. (Figura 1)
 2. Colocar as pilhas de lítio no compartimento de pilhas respeitando a polaridade e fechar a tampa (Figura 2).
 3. Colocar o interruptor de seleção de modo de alimentação (17) na posição “LI-ION”.
- Indicação: Quando a quantidade de energia for insuficiente, o volume será reduzido e o dispositivo desliga-se automaticamente. Utilizar uma fonte de alimentação externa para alimentar as pilhas de lítio neste momento ou gire a manivela do gerador de energia para carregar as pilhas.

B) Pilhas AAA: Instalação de pilhas AAA.

1. Abrir a tampa das pilhas. (Figura 1)
2. Colocar as pilhas AAA no compartimento de pilhas respeitando a polaridade e fechar a tampa.
3. Colocar o interruptor de seleção de modo de alimentação (17) na posição “AAA” (Figura 3).

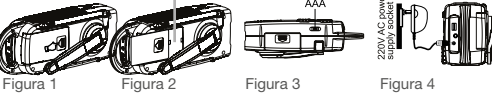
C) Fonte de alimentação externa: O adaptador carrega as pilhas de lítio.

1. Colocar as pilhas de lítio no compartimento de pilhas.
2. Colocar o interruptor de seleção de modo de alimentação (17) na posição “LI-ION”.
3. Ligar o adaptador de corrente à tomada de corrente de 220 V CA e ao conector de alimentação externo do rádio. O sistema de gestão de energia do dispositivo determinará se é necessário carregá-lo, de acordo com a quantidade de energia das pilhas de lítio (Figura 4). A luz indicadora de carregamento acende-se durante o carregamento.
4. Quando o carregamento estiver concluído, o sistema de gestão de energia do dispositivo finaliza o carregamento automaticamente. A luz indicadora de carregamento (15) apaga-se simultaneamente.

Informação: O tempo de carregamento é de aproximadamente 6 horas. Desligar o adaptador de corrente, a fonte de alimentação de 220 V AC e a rádio depois do carregamento.

D) Alimentação e carregamento com energia solar

Quando não for possível utilizar baterias como fonte de alimentação em condições de luz solar intensa, pode-se utilizar energia solar para carregar.



1. Colocar o interruptor de seleção de modo de energia (17) na posição “LI-ION”.
2. Colocar o dispositivo sob a luz solar intensa; quando o painel solar receber energia solar, a energia das baterias de lítio será armazenada automaticamente.

E) Carregar as baterias de lítio com um gerador de energia manual.

1. Instalar as baterias de lítio na caixa de baterias (19).
 2. Colocar o interruptor de seleção de modo de energia (17) na posição “LI-ION”.
 3. Retirar a manivela do gerador (12) e girá-la em qualquer direção. Girar lentamente no início e gradualmente a uma velocidade rápida para utilizar o gerador interno para carregar as baterias de lítio (Figura 5).
- Aviso: O gerador manual deve ser utilizado apenas em caso de corte de energia ou fornecimento elétrico insuficiente.

Nota:

1. A quantidade de eletricidade carregada depende das rotações e da velocidade de rotação.
2. Ao utilizar o gerador manual, as baterias de lítio devem ser instaladas na caixa de baterias. Caso contrário, a tensão de saída do gerador é alta e pode danificar o rádio.



Utilização das baterias e recomendações

1. Recomenda-se carregar completamente as baterias de lítio na primeira vez que forem utilizadas, e o carregamento apenas deve ser feito entre +5 °C (+41 °F) e +45 °C (+113 °F).
2. Em baterias novas ou que não sejam utilizadas durante um longo período de tempo, a capacidade pode ser reduzida nas primeiras utilizações.
3. Carregar as baterias de lítio quando a carga for insuficiente (o rádio pode desligar-se automaticamente ou o som pode ficar distorcido). O tempo de carregamento é de aproximadamente 6 horas. Se as baterias não estiverem completamente descarregadas, nesse caso, o tempo de carregamento pode ser reduzido.
4. O tempo de utilização e o tempo de espera dependem da capacidade das baterias.

3. Carregamento de aparelhos elétricos

O dispositivo está equipado com uma porta de saída de alimentação USB com uma tensão de saída de 5 V e uma corrente de 200mA a 400mA.

Existem 4 formas de alimentar este produto:

1. Baterias de lítio como fonte de alimentação.
2. Pilhas AAA comuns.
3. Baterias de lítio + gerador de energia manual



- (aptas para utilização no exterior). (Figura 6)
4. Baterias de lítio + fonte de alimentação externa (aptas para utilização no interior). (Figura 7)

Carregamento do telemóvel

1. Colocar o interruptor multifunções (4) na posição “”.
2. Inserir o cabo de carregamento do telefone na porta USB do rádio (Figura 8).
3. O rádio começa a carregar o telemóvel (Figura 9).

Aviso: Se o telemóvel não for compatível com o cabo de ligação USB do dispositivo, será necessário encontrar um conector conversor compatível. Em seguida, ligá-lo para carregar.

Nota:

1. Para carregar outros aparelhos elétricos, adquirir um adaptador de conversão e cabos.
2. Em alguns aparelhos elétricos, se a alimentação não for ativada após uma ligação normal, o pino interno da ficha pode ser demasiado pequeno para fazer contacto com o diâmetro interno da interface de conversão. Esta avaria não é fácil de detetar e costuma confundir os utilizadores. Recomenda-se a utilização de outras interfaces e tentar de novo.
3. Os diferentes aparelhos elétricos podem ter conectores de saída com especificações diferentes. Confirme se a faixa de tensão de entrada do aparelho elétrico é compatível com o conector de entrada e a interface de conversão. É possível utilizar diferentes interfaces de conversão várias vezes ou selecionar acessórios adicionais.

Manutenção do rádio

1. Evitar pancadas fortes ou quedas no chão.
2. Não colocar o aparelho em locais com altas temperaturas, poeira, humidade ou luz solar direta.
3. Evitar limpar o rádio com líquidos corrosivos ou panos ásperos, pois podem danificar a sua superfície.
4. Não utilizar baterias velhas e novas juntas. Se o volume do rádio diminuir ou o som ficar distorcido, substituir a bateria.
5. Se o rádio não for utilizado durante um período prolongado, retirar a bateria para evitar a corrosão das peças internas devido a fugas de líquido.
6. Não utilizar os auscultadores enquanto se caminha ou conduz, pois isso pode causar um acidente de trânsito.
7. O produto foi calibrado com instrumentos de precisão antes de sair da fábrica. Não desmontar o rádio para ajustar o elemento interno.



4. Funcionamento do rádio

Ligar e ajustar o volume

Girar o interruptor de ligar e o botão de ajuste do volume (16) para a direita. O rádio ligará quando se ouvir um clique. Girar para a esquerda e para a direita para ajustar o volume.

Seleção da banda

Pressionar o botão de mudança de banda (6) para a posição FM para receber o sinal da banda FM.
Pressionar o botão de mudança de banda (6) para a posição AM para receber o sinal da banda AM.

Pesquisa de estações

Depois de selecionar a banda, girar o botão de sintonização (18) e observar o visor de indicação de frequência (7) e a posição do ponteiro para procurar as estações que deseje ouvir. Quando a receção do canal estiver boa ou o sinal estiver forte, a luz indicadora de sintonização (14) acenderá.

Utilização de auriculares

Utilizar auriculares para não incomodar outras pessoas durante o descanso. Inserir os auriculares na entrada (10) (o altifalante do rádio será desligado automaticamente) e poderá ouvir com eles.

Utilização da antena

1. A antena magnética do dispositivo utiliza-se para sintonizar a rádio AM e é muito direcional. Girar o rádio permite obter um melhor som (Figura 10).
2. O dispositivo utiliza uma antena telescópica para receber a rádio FM. Retirar a antena ao ouvir para obter uma melhor receção, alterando o comprimento e a direção da antena (Figura 11).

Desligar

Caso não se pretenda ouvir, girar o interruptor de ligar e o botão de volume (16) para a esquerda, o dispositivo desliga-se quando se ouve um clique.

O dispositivo está equipado com uma luz para facilitar a sua utilização em ambientes escuros.

Colocar o interruptor multifunções (4) na posição “” e a luz acende-se (Figura 12). Colocar o interruptor multifunções (4) na posição “OFF” para apagar a luz.

Função de alarme:

Quando se coloca o interruptor multifunções (4) na posição “SOS”, a luz central do conjunto de luzes na lateral do dispositivo acende-se a vermelho (Figura 13). O buzzer interno é ativado simultaneamente para emitir um som de alarme agudo. Em situações de emergência, a luz e o som de alarme podem chamar a atenção. Colocar o interruptor multifunções (4) na posição “OFF” para apagar a luz e o som de alarme.